

at its eleventh session, in which it expressed the hope that the conversations between the Governments of Italy and Ethiopia would lead to a satisfactory settlement;

5. Invites the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure of the Trusteeship Council.

474th meeting,
3 July 1953.

731 (XII). Petition from the ougaz and chiefs of the Merehan Tribe (T/Pet.11/339) concerning Somaliland under Italian administration

The Trusteeship Council,

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its twelfth session the petition from the ougaz and chiefs of the Merehan Tribe (T/Pet.11/339), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. P. Spinelli as special representative,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/Obs.11/14) as well as of the oral statement of the special representative (T/C.2/SR.54),

Having taken note of the relevant report of the Standing Committee on Petitions (T/L.342, section IV),

1. *Draws the attention of the petitioners to the observations of the Administering Authority;*

2. *Notes with satisfaction the truce signed whereby sub-sections of the two warring tribes agreed to desist from any further violent action and to initiate discussions for the settlement of matters outstanding between them;*

3. *Expresses the hope that the tribal leaders will come to realize that the future of Somaliland will best be served by their co-operation with each other and with the Administering Authority, and that their interests and the interests of the Territory as a whole will only be impaired if they resort to direct action against one another;*

4. *Notes that the incidents recounted in this petition as well as in that from Mr. Ibrahim Abdo and other elders of the Jajele Tribe (T/Com.11/L.36) stem from the fact that the boundary with Ethiopia has not been finally demarcated;*

5. *Reiterates the conclusion¹⁸ concerning the question of the frontier with Ethiopia adopted by the Council at its eleventh session, in which it expressed the hope that the conversations between the Governments of Italy and Ethiopia would lead to a satisfactory settlement;*

6. *Notes that the Administering Authority has under serious and active consideration plans for improver-*

dans laquelle il a exprimé l'espoir que les pourparlers entre les Gouvernements italien et éthiopien aboutiraient à un règlement satisfaisant;

5. *Invite le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.*

474ème séance,
3 juillet 1953.

731 (XII). Pétition des ougaz et des chefs de la tribu Merehan (T/Pet.11/339) concernant la Somalie sous administration italienne

Le Conseil de tutelle,

Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa douzième session, la pétition des ougaz et des chefs de la tribu Merehan (T/Pet.11/339), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. P. Spinelli comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/Obs.11/14), ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial (T/C.2/SR.54),

Ayant pris acte du rapport rédigé sur ce sujet par le Comité permanent des pétitions (T/L.342, section IV),

1. *Attire l'attention des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;*

2. *Note avec satisfaction qu'une trêve a été signée, par laquelle les clans des deux tribus en guerre s'engagent à renoncer à tout acte de violence et à entamer des négociations en vue de régler les questions litigieuses;*

3. *Exprime l'espoir que les chefs de tribus finiront par comprendre que c'est en collaborant entre eux et avec l'Autorité chargée de l'administration qu'ils assureront le mieux l'avenir de la Somalie et qu'ils risquent, en recourant à l'action directe les uns contre les autres, de nuire à leurs intérêts et à ceux de l'ensemble du Territoire;*

4. *Note que les incidents dont il est question dans cette pétition et dans celle qui a été présentée par M. Ibrahim Abdo et par d'autres anciens de la tribu des Jajele (T/Com.11/L.36) sont dus au fait que la frontière avec l'Ethiopie n'a pas encore été délimitée de façon définitive;*

7. *Réitère la conclusion¹⁸ qu'il a adoptée à sa onzième session au sujet de la frontière avec l'Ethiopie, dans laquelle il a exprimé l'espoir que des pourparlers entre les Gouvernements italien et éthiopien aboutiraient à un règlement satisfaisant;*

6. *Note que l'Autorité chargée de l'administration est en train d'examiner avec soin et activement des*

¹⁸ Ibid.

¹⁸ Ibid.

ing the grazing lands and water supply of the tribes in the area in question;

7. Invites the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure of the Trusteeship Council.

474th meeting,
3 July 1953.

732 (XII). Petition from Messrs. Yusuf Noor Islam, Abdulla Farah and other chiefs and notables of Nogal (T/Pet.11/340) concerning Somaliland under Italian administration

The Trusteeship Council,

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its twelfth session the petition from Messrs. Yusuf Noor Islam, Abdulla Farah and other chiefs and notables of Nogal (T/Pet.11/340), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. P. Spinelli as special representative,

Having taken note of the oral statement of the special representative as well as of the representative of Egypt on the Advisory Council for Somaliland (T/C.2/SR.58),

Having taken note of the relevant report of the Standing Committee on Petitions (T/L.345, section IX),

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Expresses the view* that in the Nogal region of Migiurtinia, the following measures are desirable:

(a) The region should be visited by an agricultural officer;

(b) Cisterns should be constructed for the storage of water;

(c) A hospital should be built at Eil;

3. *Expresses the hope* that the Administering Authority will find it possible to carry out these measures in the near future;

4. *Takes note* in this connexion of the statement of the special representative that an agricultural officer was posted to Bender Cassim during 1952, and that it is expected that he will be able to visit the Nogal region in due course;

5. *Notes* also the statement by the special representative regarding the measures being taken to improve educational facilities in the area and recommends that the Administering Authority will give consideration to the petitioners' request;

6. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure of the Trusteeship Council.

474th meeting,
3 July 1953.

plans destinés à améliorer la qualité des pâtures et l'approvisionnement en eau des tribus de la région;

7. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

474ème séance,
3 juillet 1953.

732 (XII). Pétition de MM. Yusuf Noor Islam, Abdulla Farah et d'autres chefs et notables du Nogal (T/Pet.11/340) concernant la Somalie sous administration italienne

Le Conseil de tutelle,

Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa douzième session, la pétition de MM. Yusuf Noor Islam, Abdulla Farah et d'autres chefs et notables du Nogal (T/Pet.11/340), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. P. Spinelli comme représentant spécial,

Ayant pris acte de la déclaration verbale du représentant spécial, ainsi que de celle du représentant de l'Egypte au Conseil consultatif pour la Somalie (T/C.2/SR.58),

Ayant pris acte du rapport rédigé sur ce sujet par le Comité permanent des pétitions (T/L.345, section IX),

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Estime* qu'il est souhaitable de prendre dans la région du Nogal, en Migiurtinia, les mesures suivantes:

a) Un agronome devrait visiter la région;

b) Des citerne devraient être construites en vue de constituer des réserves d'eau;

c) Il conviendrait de bâtir un hôpital à Eil;

3. *Exprime l'espoir* que l'Autorité chargée de l'administration se trouvera à même de prendre ces mesures dans un avenir proche;

4. *Prend acte*, à cet égard, de la déclaration du représentant spécial selon laquelle l'agronome qui a été nommé à Bender-Cassim en 1952 pourra sans doute visiter la région du Nogal en temps utile;

5. *Prend acte* également de la déclaration du représentant spécial touchant les mesures prises pour améliorer les services d'enseignement dans la région, et recommande à l'Autorité chargée de l'administration de prendre en considération la requête des pétitionnaires;

6. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

474ème séance,
3 juillet 1953.